

CAPÍTULO 7

Los resultados

1. El vino

Llegamos por fin con éste al capítulo más importante de nuestra historia. El vino, como antes el pan, es el núcleo en torno al cual hemos desarrollado todo este estudio. Es el núcleo léxico y naturalmente también el núcleo cultural motivador de todo lo que hasta ahora llevamos dicho. Si esta afirmación no se viere corroborada por la gran abundancia de ejemplos de toda clase de paremias que superasen ampliamente los de los demás elementos léxicos que intervienen en este trabajo, la finalidad y las conclusiones del mismo se verían seriamente afectadas. Pero ello no es así, y, una vez más, el refranero se nos muestra espejo y proyección de la realidad cotidiana, de la verdad de una lengua y, por tanto, de la verdad de un pueblo. Efectivamente, los refranes del vino considerándolos en puridad, entendiendo solamente como tales los que contienen en su léxico este vocablo, son ya quinientos. Únicamente con ellos podríamos ya tener una visión de lo que es y representa nuestro refranero, sin tener en cuenta todos los refranes que hasta este momento y a partir de él hemos transcrito.

La clasificación de un número tan abundante de paremias no puede por menos que resultar laboriosa y, como siempre, necesariamente arbitraria, teniendo en cuenta que un trabajo de esta envergadura material no permite la pormenorización clasificatoria que la naturaleza del refrán parece exigir. Por lo tanto nos ceñiremos, con más o menos rigor, a las clasificaciones hasta ahora tipificadas, añá-

diendo en los casos que estimemos necesarios las subdivisiones pertinentes. Como ya en el apartado dedicado al pan comenzamos nuestra larga serie por los refranes que conteniendo ambos términos los relacionan, hemos obviado aquí la repetición de éstos limitándonos a remitir al lector al apartado correspondiente del tomo I.

Así pues podemos dividir las paremias que contienen la palabra *vino* en su léxico en:

A) Refranes dedicados a la alabanza y recomendación del vino, junto con los que –naturalmente en menor medida– previenen en su contra:

- Pan de trigo, leña de encina y *vino* de parra, sustentan la casa.
- Agua en los trigos, *vino* en los hombres y palo en las mujeres.
- A quien el *vino* no plaz, Dios le quite el pan.
- El que no fuma ni bebe *vino*, le huele la boca a niño.
- Al que nunca *bebe* vino no le fíes ni un comino.
- Quien no gusta del *vino*, de Dios espere el castigo.
- Quien no gusta del *vino*, de la Sangre de Cristo no es amigo.
- Quien no gusta del *vino* tiene otros peores vicios.
- Quien se afeita y no bebe *vino*, o no tiene dinero o no tiene amigos.
- Trata con escama y tinó a los que no benen *vino*.
- No hay tormento como el *vino*.
- Si le doy, si me empino, bien sabe el *vino*
- Con todo lo frío, *vino*, y con todo lo caliente, por el mismo consiguiente.
- El consejo del buen padre capuchino: «Con todo lo que comas, *vino*».
- Buen *vino* y buena tajada, y no apurarse por nada.
- La uva tiene dos sabores divinos: como uva y como *vino*.

- El buen *vino* en cristal fino, y el peleón en el jarro o en el porrón.
- El buen *vino* en copa cristalina, servida por mano femenina.
- *Vino* de uvas por mi garguero bajas, aunque después te me subas.
- Tu eres *vino* y yo Martino, tu me harás loco, más yo te haré poco.
- El *vino* sacado hay que gastarlo.
- Al borracho fino ni le basta agua ni *vino*.
- Sea el *vino* fuerte y barato, que lo demás no vale un cuarto.
- Sea el *vino* bueno, aunque lo demás sea de cuerno.
- Sea bueno y barato el *vino*, que lo demás me importa un comino.
- Beber buen *vino* no es desatino, beber vinate, eso sí que es disparate.
- Quien tuviere buen *vino*, bébalo, no lo dé a su vecino.
- El hombre ladino estando entre extraños no bebe *vino*
- Si el *vino* perturba tus negocios, deja tus negocios¹.
- Quien va a un entierro y no bebe *vino*, el suyo le viene de camino.
- Los cuidados del vecino se han de sentir con taza de *vino*.
- El buen *vino* no merece probarlo quien no sabe paladearlo.
- Tragar *vino* lo saben todos, beberlo, pocos.
- El bebedor fino, a sorbitos bebe el *vino*.
- Dos buenos amigos con un jarro de *vino* y cata tu pleito fenecido.
- Sin *vino* no tendrás el concejo tino.
- Quien se lava con *vino*, tórnase niño.
- Falta de *vino*, hambre amarilla.

1. Tampoco este refrán de la colección Martínez Kleiser parece responder a la estructura léxica ni al contenido semántico propio de los refranes tradicionales.

- Dos Marías y un Miguel hacen el *vino* beber.
- El buen *vino* regala tres sentidos: la vista con el color, el olfato con el olor, y el gusto con el sabor².
- Quien buen *vino* tiene gusta a un tiempo tres placeres: lo contempla, lo huele y lo bebe.
- El buen *vino* dos gustos da: uno a la nariz y el otro al paladar.
- Bebido con más o menos tino, a cada hijo de vecino le gusta el *vino*.
- A mala cama colchón de *vino*.
- *Vino* bueno beberlo, *vino* malo derramarlo en la cabeza del vinatero.
- Clases de *vino* sólo hay dos: el bueno y el mejor.
- El buen *vino* es oro fino.
- El *vino*, poco, puro y a menudo.
- *Vino* por fuera y *vino* por dentro, cura todos los males en un momento.
- Cuando quieras un licor divino, di *vino*.
- *Vino* con *vino* quita el alma de peligro.
- Dijo S. Pablo que el *vino* lo hizo Dios y la borrachera el diablo.
- El buen *vino* alegra el rostro, limpia el diente y sana el vientre.
- El *vino* aplaca el hambre.
- El *vino* alegra el espíritu.
- El *vino* es la leche de los viejos.
- El *vino* es bueno y más si es vino bueno.
- *Vino* bueno, no hay mejor belecho.
- Viejo que *vino* no bebe cerca está de la muerte.

2. Algo muy parecido afirma Herrera en el cap. XXX de su libro:

«Eso dicho así en general, es de saber que en el vino se consideran cinco cosas: color, sabor, olor, sustancia, edad».

- El que no fuma ni bebe *vino* se lo lleva el diablo por otro camino.
- Lo que no va en *vino* va en lágrimas y suspiros.
- Verterse el *vino* es buen tino, derramarse la sal no es buena señal.
- El *vino* tiene tres propiedades: que hace dormir, y reír, y las colores al rostro salir.
- Al viejo el *vino* le hace otra vez niño.
- El *vino*, a la botica.
- No hay alegría sin *vino*.
- El *vino* ha de ser comido y no bebido.
- El *vino* comerlo y no beberlo.
- El *vino* más templado y no tan empinado.
- Al pie de la cama ni *vino* ni agua.
- No hay fandango sin *vinazo* ni trifulca sin estacazo.
- La taza es capaz, el *vinillo* mordaz, tengamos la fiesta en paz.
- El *vino* anda sin calzas.
- Quien mucho *vino* bebe, a sí daña y a otros hiede.
- Mal enemigo es el *vino* si el tomarlo se hace vicio.
- El *vino* es mal enemigo.
- Amigo de taza de *vino* no vale un comino.
- Amigo de taza de *vino*, mal amigo y peor vecino.
- Adonde entra mucho *vino* todos los vicios hacen camino.
- Quien es amigo del *vino*, enemigo es de sí mismo.
- *Vino* poco es bueno, mucho, veneno.
- El *vino*, poco es triaca y mucho es veneno.
- Al *vino* con mucho tipo, que es animal dañino.
- Bebe que te rías del *vino*, y déjalo antes de que se ría de ti el *vino*.
- Bebe el *vino* con discreción y no a boca de campillón.
- Al catador de *vinos* no le pase el sorbo del gallillo.

- Bebe *vino* cada día, pero nunca en demasía.
- Bebe *vino*, no bebas el seso.
- *Vino* poco es buen amigo, *vino* mucho, mal enemigo.
- *Vino* demasiado ni guarda secreto ni cumple palabra.
- De *vino*, abastado, de razón menguado.
- En *vino* ni en chival no pongas tu caudal.
- En *vino* ni en peral no pongas tu caudal.
- Del *vino*, ningún provecho, y mucho del muerto³.
- Ombres con *vino*, cochinos con frijo, fazen muy gran ruido.
- Donde el *vino* entra la razón sale.
- Donde el *vino* entra la verdad sale.
- El *vino* da fuerzas y el *vino* las quita.
- El *vino* no pruebe quien mal *vino* tiene.
- El *vino* más bueno para quien no sabe mearlo es un veneno.
- El *vino* en la botica.
- *Vino* y verdad no pueden juntos estar.
- El *vino* en el jarro y no en el casco.
- A mucho *vino* no hay cabeza.

No podía faltar la nota misógina, propia del refranero y de toda una literatura «popular»:

- El juego, la mujer y el *vino* sacan al hombre de tino.
- Naípe, mujer, *vino* y bossa (sic) no se juntan sin camorra.
- Niño que bebe *vino* y mujer que habla latín no han de tener buen fin.
- El *vino*, la verdad y la mujer, pueden más que la honra.
- El *vino* y la mujer el juicio hacen perder.

3. Ese refrán confirma la vocación de ambigüedad del refranero, que recurre, en muchos casos, a la ocultración semántica por medio de ciertas palabras «con truco» que no pueden entenderse fuera del especial código de los usuarios de refranes. En este caso concreto «el muerto» es, según Martínez Kleiser, el cerdo.

- Tabaco, mujer y *vino*, para mí, no para el vecino.
- *Vino*, tabaco y mujer echan los hombres a perder.
- Mercancía engañosa, *vino*, caballo y esposa.
- *Vino* y mujeres dan más pesares que placeres.
- *Vino* y mujeres dos cosas son de temer.

También los oficios tradicionales están relacionados en alguna medida con el vino, según el refranero:

- A la sierra tocino y al serrador, *vino*.
- Al segador calor, aguardiente y *vino* puro y el aire que le de al culo.
- Agua pide todo molino y todo molinero *vino*.
- Mientras tiene agua el molino, el molinero tiene *vino*.
- Con agua muele el molino y el molinero, con *vino*.
- Cuando no tiene agua el molino el molinero no tiene *vino*.

Dentro de este apartado dedicado a ensalzar el vino cabe señalar la larga serie de refranes que relacionan al vino con el resto de los alimentos, poniendo a éste como acompañante indispensable de la mayoría de ellos y considerándolo elemento primordial e insustituible en toda comida:

- Tras todo, *vino*, pero con tino.
- Tras todo, *vino*, pero no sigas el camino.
- Sólo el muy pobre o el muy mezquino come sin *vino*.
- Ni almorzar sin *vino* ni andar a pie largo camino.
- Comer sin *vino*, comer canino.
- Yantar sin *vino*, convite canino.
- Comer sin *vino*, comer mezquino.
- Comer sin *vino* o es miseria o es desatino.
- Comer sin *vino*, comida a medias.
- Comida sin *vino* no vale un comino.
- Higa para el mezquino que se sienta a la mesa sin *vino*.
- Ni mesa sin *vino* ni sermón sin agustino.
- Tras lo crudo, *vino* puro.

- Mesa sin *vino*, olla sin tocino.
- Pan con ojos, queso sin ojos y *vino* de godojos.
- Un queso, una fanega de trigo y un cántaro de *vino*, te quitarán el hombre de hacino.
- El pan con ojos, el queso sin ellos y el *vino* que salta a ellos.
- El pan con ojos, el queso ciego y el *vino* añejo.
- Sobre el pepino, *vino*.
- Sobre el pepino agua y no *vino*⁴.
- Al pepino *vino*, y si es jamón, con más razón.
- Buen *vino* tras buen caldo, no tengas bastante boca para alabarlo.
- Al buen *vino*, el buen caldo le abre el camino.
- Ni caldo frío ni *vino* caliente.
- Caldo frío y *vino* caliente no hacen buen vientre.
- Sopa de *vino* no emborracha pero agacha.
- Sopa de *vino* no emborracha, echa vino muchacha.
- Buen *vino* y sopas hervidas le alargan al viejo la vida.
- Higos y *vinos*, buenos amigos.
- Con brevas, *vino* bebas; con higos, agua y *vino*.
- Agua sobre higos, y sobre pasas, *vino*.
- Con brevas *vino*, y agua con el higo.
- Dijeron los caracoles al *vino*: aquí te estamos esperando como al Mesías los judíos.
- Caracoles sin *vino*, no valen un comino.
- Con caracoles, higos y brevas, agua no bebas; pero *vino* tanto que caracoles, higos y brevas anden nadando.
- Caracoles, brevas e higos, nadan en *vino*.
- A lo picante, *vino* abundante.
- A caracoles picantes *vino* abundante.
- Callos y caracoles con *vinillo* y con oles.

4. Otra de las muchas parejas contradictorias que posee el refranero.

- Ajo y *vino* puro y luego verás quién es cada uno.
- Ajo crudo y *vino* puro pasan el puerto seguro.
- Al que trabaja y anda desnudo, ajo y *vino* puro.
- A quien ajo come y *vino* bebe, la víbora no le muerde.
- Donde ajos ha, *vino* habrá.
- El *vino* y el ajo atriaca es de los villanos.
- Aceite, *vino* y amigo, en lo antiguo, y añejo el tocino.
- Aceite y *vino*, bálsamo divino.
- Aceite, *vino* y amigos, antiguos.
- El *vino* cría sangre; la carne, carne; el pan, panza, y ande la danza.
- El pan quiere ser de ante día, el *vino* de año y día, la carne de ese día.
- *Vino* de año y día, pan de antedía, carnero del mismo día.
- Pan de ayer, carne de ayer y *vino* viejo, hacen nuevo al hombre viejo.
- Pan *vino* y carne, cría buena sangre.
- Pan que sobre, carne que baste y *vino* que falte.
- El buen *vino* y los riñones, son para las ocasiones.
- Carne sin *vino* no vale un comino; vino sin carne algo vale.
- Pan y *vino*, y carne a secas.
- Agua y pan, comida de can, pan y agua, carne y *vino*, comida de peregrino.
- Pan de ayer, carne de hoy y *vino* de antaño, salud para todo el año.
- A la carne, *vino*, y si es jamón, con más razón.
- A torrezno de tocino, buen golpe de *vino*.
- Amigo viejo, tocino fresco y *vino* añejo.
- Dijo el tocino al *vino*: seáis bien venido.
- Dijo el jamón al *vino*: «Aquí te espero, buen amigo».
- Al jamón del tocino, buen golpe de *vino*.
- Pan, jamón y *vino* viejo son los que hinchan el pellejo.

- Carne de cochino, pide *vino*.
- Sobre el tocino, *vino*.
- A la col, tocino, y al tocino, *vino*.
- Quien con la ensalada bebe *vino*, ¿qué será con el tocino?
- Quien con la ensalada no bebe *vino*, ni con tocino.
- Con la ensalada, *vino* o nada.
- Al prisco, *vino*, y agua al *vino*.
- Peras de *vino*, y el durazno en *vino*.
- Agua al trigo y a la pera, *vino*.
- Peras sin *vino*, son venino.
- Peras con *vino* para el paladar fino.
- Sobre peras *vino* bebas, y el *vino* sea tanto que las peras anden nadando.
- Si comes melón maduro bebe *vino* puro.
- El melón maduro quiere el *vino* puro.
- El melón le dice al *vino*: «Ven acá, que eres mi amigo».
- Con melón y peras, *vino* bebas.
- La poesía, el *vino* y los melones son malos cuando no son superiores.
- Agua al higo y a la pera *vino*.
- Agua al higo y al albérchigo, *vino*.
- El durazno y el prisco quiere *vino*, y agua el higo.
- Al higo *vino*, y al agua, higa.
- Dijo la castaña al *vino*: Bienvenido seas, amigo.
- Tras el huevo blanco o duro, *vino* puro.
- *Vino* a las nueces y agua a las bellotas.
- *Vino* a las nueces y agua a los peces.
- *Vino* con peces sabe a nueves.
- Con peces, no una vez de *vino*, sino tres veces.
- Lo que en el agua se cría se come con *vino*, tales son el pez, el arroz y el pepino.

- Agua quiere el pez vivo, el muerto, *vino*.
- El pez siempre nada: muerto en aceite y *vino*, vivo en agua.
- El pez y el cochino, la vida en agua y la muerte en *vino*.
- Los langostinos en el mar estaban y ya pedían *vino*.
- Tras la leche dijo el teatino, no beber vinagre, agua ni *vino*.
- Nunca echés sobre *vino* la leche.
- Leche después de *vino*, veneno fino.
- La leche con el *vino* tórnese venino.
- Después de la leche, agua echés, y de camino, también *vino*⁵.
- Dijo la leche al *vino*: No me digas el camino.
- Dijo la leche al *vino*: Bien seas venido, amigo, si no eres mi enemigo.
- Dijo la leche al *vino*: Seas bienvenido, amigo, pero no uséis mucho este camino, o no andéis mucho este camino.
- Dijo la leche al *vino*: «Bien seáis venido, amigo, y volviöse hacia el agua y dijo: estéis enhoramala».
- El *vino* con la miel sabe mal y hace bien.
- Si el arroz hablara, por *vino* clamara.
- Después del arroz, pescado y tocino, bebe buen *vino*.
- Arroz, pez y pepino, nacen en agua y mueren en *vino*.
- Aceitunas amargas con *vino* se pasan.

Otra combinación alimentaria que comenta profusamente el refranero es la del agua y el vino, esta vez para establecer comparación entre ambos y favorecer abrumadoramente al segundo:

- Donde no hay *vino* y sobra el agua la salud falta.
- Al *vino* como rey, al agua como buey.
- El *vino* con templanza y el agua como rana.

5. Las aserciones en tono sentencioso a las que tan aficionado es el lenguaje del refranero tienen en la mayoría de los casos su contrapartida semántica en otros refranes de cariz eminentemente pragmático y conciliador, como en el caso que señalamos.

- Bebe el agua a chorro y el *vino* a sorbos.
- El agua para los bueyes, el *vino* para los reyes.
- El agua para los peces, el *vino* para los hombres.
- El agua para los sustos y el *vino* para los gustos.
- El *vino* agrada y el agua enfada.
- Más querría *vino* en barro que agua en otro mejor jarro.
- Más vale *vino* caliente que agua fría.
- Más vale *vino* caliente que agua de la fuente.
- Más vale *vino* de revés que agua de Tajo.
- Más vale *vino* maldito que agua bendita.
- Más vale *vino* malo que agua buena.
- Más vale *vino* malo que agua de un pantano.
- Más vale *vino* turbio que agua clara.
- Más vale el *vino* peor que el agua mejor.
- El agua hace sudar y el *vino* cantar.
- Dijo el mosquito a la rana: Más vale morir en el *vino* que vivir en el agua.
- El agua cría ranas: ¡Viva el *vino* y muera el agua!
- El agua hace mal y el *vino* hace cantar.
- El agua la vida acorta, el *vino* la alarga y conforta.
- Borrachera de agua, que la de *vino* es cara y sale a la cara.

También se suma el refranero a la unánime repulsa de nuestros compatriotas hacia el vino «bautizado»:

- No agüéis el *vino* que ya lo aguó Dios en el racimo.
- No agüéis el *vino* que ya Dios aguó la uva.
- El *vino* y la verdad, sin aguar.
- *Vino* aguado, bébalo el diablo.
- *Vino* aguado, vino tirado.
- Dos higas para el mezquino que bebe aguado el *vino*.
- De *vino* aguado o agua envinada, no me des nada.

- No me echéis agua en el *vino* que andan gusarapos en el río.
- Es maldito el que echa agua al *vino*.
- Quien al *vino* echa agua de dos cosas buenas hace una mala.
- *Vino* bautizado no vale un cornado, vino moro, plata y oro.
- *Vino* ¿quién te bautizó? Agosto que te mojó.

a pesar de que no todos opinan de la misma manera:

- El *vino* con agua es salud del cuerpo y alma.
- Hombre es de buen tino el que bebe aguado el *vino*.

También las distintas regiones y pueblos de España se hallan representados en el refranero por su relación con el vino:

- El español fino, con todo bebe *vino*.
- Al vizcaíno no le des agua, sino *vino*.
- Al asturiano *vino* puro y lanza en mano.
- Orense, buen pan, buen *vino* y poca gente.
- Villanueva del Ariscal, mucho *vino* y poco pan.
- Angués, tierra de buen *vino* es.
- Con el *vino* de Ribera es buen alcalde cualquiera.
- Buen *vino* de Ocaña, parece flojo y engaña.
- El buen bebedor de *vino* de Olite, lo huele, lo bebe, y repite.
- Quien quiera beber *vino* generoso vaya a Tomelloso.
- *Vino* de Guadalcanal, no hay otro tal.
- *Vino* de La Palma conforta el cuerpo y alegra el alma.
- El *vino* de Loja, por donde pasa, moja.
- *Vino* lucentino, muy buen *vino*.
- *Vino* de Lucena, cosa buena, y el de Montilla, una maravilla.
- *Vino* de Valdemorillo, a dos reales el cuartillo.
- Ni a gustoso ni a sano hay *vino* que gane al jerezano.
- El *vino* de Jerez no lo deja quien lo probó una vez.

- Aunque no sea de Jerez en siendo *vino* bueno es.
- Para conservar el conocimiento, vete al *vino* con tiento, pero si el *vino* es de Jerez, perderás el tiento alguna vez.
- Cada día alguna vez bebe *vino* de Jerez y tendrás buena vejez.
- Con pez, *vino* de Jerez, con la morcilla, *vino* de Montilla, antes de comer, unas cañitas de Manzanilla.
- Del buen *vino* de Jerez poquito cada vez.
- Del *vino* de Jerez, si tomas una copa tomarás diez.
- Del *vino* de Jerez buen jarabe para la vejez.
- Pan de Marchamalo y *vino* de Junquera, siempre lo quisiera.
- *Vino* de Illana, todo mal me sana.
- Que bien que mal, pan candeal y *vino* de Madrigal.
- Jamón de Rute y *vino* de Monturque.
- *Vino* de Alaejos que sustenta niños y viejos⁶.
- *Vino* de Yepes y Ocaña, la mejor cosa de España.
- De Valdepeñas, buen *vino* para la mesa.
- Bebe *vino* manchego y te pondrás como nuevo.
- ¡Viva La Mancha, que da *vino* en lugar de agua!

B) Clasificamos en este apartado los refranes de tipo agrícola que aconsejan la mejor manera de cultivar la viña para obtener un buen vino y los que –en un ámbito ya doméstico o industrial– nos hablan de las cualidades que debe poseer un buen vino y los sistemas de producción de éste:

- Plantar majuelos es dar uvas y *vino* a los nietos.
- Uva que buen sol sazona, buen *vino* proporciona.
- Quien *vinos* ricos quiera elaborar no debe apresurarse a vendimiar.

6. De los vinos de esta localidad castellano-leonesa decía Quevedo que no existían tapices franceses con ser tan pesados, que abrigasen la mitad «que una santa bota de lo de Alaejos».

- Mientras haga sol no hagas tu vendimia si quieres *vino* dulzón.
- La vendimia sin sazón hace el *vino* cascarón.
- Quien vendimia en agraz mal *vino* sacará.
- Vendimia en enjuto y cogerás *vino* puro.
- Cávame que llore en cavado y bíname que cierna en binado y por *vino* que te dé no me hayas grado.
- Siembra trigo en barrial y por *vino* en cascajal.
- Uva que se mojó, para vinagre sí, para *vino* no.
- Uva mojada, para *vino* no vale nada.
- Vástago que de yemas se cubre poco *vino* da al barril.
- Uva torrontés ni la comas ni la dés, para *vino* buena es, y la calagraña es mala y dala, para *vino* no vale nada.
- Quien tiene cepas de P. Jiménez buen *vino* tiene.
- Vidueño cabriel, para *vino* de mesa no lo hay como él.
- Vidueño piñuelo, para *vino* es bueno.
- Quien de uvas buenas hace *vino* malo, merece una trilla de palos.
- El *vino* que tarde hierve hasta otro se detiene.
- El buen *vino* lo has de notar porque para todos es de buen beber y de mal dejar.
- El *vino* bueno es caro y el malo hace daño.
- El *vino*, más templado y no tan empinado.
- Ni *vino* que hierve se puede beber ni bien en reposo se puede tener.
- Viñador mezquino, dales *vino* a los que te hacen el *vino*⁷.
- *Vino* sacado, hay que gustarlo.
- *Vino* de frasco, bueno por la mañana, y a la tarde, un asco.
- *Vino* trasnochado no vale un cornado.

7. Refrán de los pocos que contiene el refranero del que parece desprenderse un cierto contenido social.

- La buena solera hace el *vino* de primera.
- *Vino* mezclado, vino endiablado.
- No mezcles dos *vinos*, que harás venino.
- *Vino* con otro, venino⁸.
- Del *vino* malo un cuartillo le sienta al hombre como un palo, pero si el vino es bueno, un cuartillo y de ahí al cielo.
- *Vino* de olor, color y sabor, malísimo licor.
- Beber buen *vino* no es desatino; lo que es malo es beber *vino* malo.
- Ninguno se embriaga del *vino* de casa.
- *Vino* de casa, la sed apaga, pero no embriaga.
- *Vino* que sabe a pez, no es vino, que es hez.
- *Vino* que sabe a pez, por bueno que sea, malo es.
- Bebe *vino* en cristal o en vidrio, y si el *vino* es generoso, en cristal precioso.
- *Vino* amontillado, sol embotellado.
- Ni *vino* con espuma ni mujer barbuda.

Mención aparte merece la polémica entre vino nuevo y vino añejo, saldada naturalmente en favor de éste:

- *Vino* del año no bebas aunque tengas buenas cuevas.
- *Vino* de un año me hace daño, vino de dos, bendígalo Dios.
- *Vinillo* de hoja algo me desenoja, *vino* de un año, ni provecho ni daño, *vino* de años dos, dele más vida Dios, *vino* de años tres, ese mi *vino* es, por haz y por envés.
- El *vino* de una hoja guárdalo en tus botas, déjalo envejecer y bebe de él dos años o tres.
- *Vino* de uvas, añejado en buenas cubas.
- De los *vinos* el viejo, de los amores el nuevo.
- *Vinos* y amores, los viejos son los mejores.

8. El valor informativo de estos elementos de sabor arcaizante (venino) que contienen algunos refranes queda mediatizado por la posibilidad de que su uso se deba a razones de rima.

- *Viño* añejo, amigo viejo.
- El buen *vino* añejo hace hombre al niño y remoja al viejo.
- *Vino* añejo, leche es para el viejo.
- En el *vino* es mejor el añejo y en los amores el nuevo.
- Bebe cada día *vino* añejo y me agradecerás el consejo.
- *Vino* usado, pan mudado.
- Al hombre viejo, *vino* nuevo.
- Puerco fresco y *vino* nuevo, cristianillo al cementerio.

En cuanto a la relación del vino con las estaciones y los meses del año, veamos qué opina el refranero:

- En invierno no hay abrigo como un buen vaso de *vino*.
- Julio y agosto están reñidos con Baco y Cupido.

A pesar de ello, otro refrán mucho más realista opina que:

- En verano por el calor y en el invierno por el frío, nunca le falta achaque al *vino*.
- Por S. Martin bebe el buen *vino* y deja el agua para el molino.
- Por S. Martino, bebe tu *vino* y deja el agua para el molino.
- Por S. Martino todo mosto es buen *vino*⁹.
- El *vino* nuevo, después de S. Martín es bueno.
- Día de S. Martino prueba tu *vino*.
- Por Todos los Santos siembra tu trigo y cata tu *vino*.
- Si luce el sol con buen tiempo el día de S. Vicente habrá más *vino* que agua para llenar los toneles.
- *Vino* de marzo no entra tras asco.
- *Vino* de marzo, nunca encubado.
- *Vino* de marzo llévalo su dueña en el regazo.
- El *vino* de abril hinche el carro y el carril.

9. Otro ejemplo que, como el anterior, puede inducir a confusión al mezclar en su léxico elementos extraños (Martino) que es difícil dilucidar si se deben a cuestiones dialectales, a léxico arcaizante o a motivos de rima.

- Parra que nace en abril poco *vino* da al barril.
- Abril frío pan y *vino*.
- Abril frío mucho pan y poco *vino*.
- Mayo come trigo y agosto bebe *vino*.
- Hasta S. Juan todo *vino* es rabadán.
- Hasta S. Pedro todo *el vino* medio.
- En agosto, mosto, en setiembre, *vino* pa vender.
- En setiembre y en agosto bebe el *vino* añejo y deja estar el mosto.
- Agosto, no llores por *vino* ni amores.

D) La mayoría o un gran número de refranes de los hasta ahora expuestos permiten o pueden permitir, según el contexto y la intención del hablante, una reconversión inespecífica. Pero nosotros, siguiendo la pauta que nos hemos trazado al principio de este estudio, atribuimos la cualidad de «pérdida de especificidad» solamente a los refranes que –siempre según nuestro personal criterio– la poseen en un grado más evidente. La intención que nos guía no es otra, como ya hemos explicado en su momento, que la de esbozar una posible clasificación, en este caso *intencional*, de entre las muchas que a los refranes pueden aplicárseles.

Por todo ello insistimos en que los refranes que a continuación reproducimos, junto con todos los que a lo largo de estas páginas se encuadran bajo el apartado D), representan a nuestro entender los que han iniciado ya en la mente de la generalidad de los hablantes del español un proceso de pérdida de especificidad y su consiguiente traslación al campo de los valores generales:

- Si la mar fuera *vino* todo el mundo sería marino.
- Pon *vino* y ande a menudo y verás quién es cada uno.
- En habiendo *vino*, baraja y brasero, ¡Venda aguacero!
- El *vino* vale a ocho, no es tiempo de escamochos.
- Vino pide *vino*.

- Por un vaso de *vino* nadie pierde el tino; por dos no castiga Dios, pero más de tres, vicio es.
- Con la ayuda del vecino se acaba más pronto el *vino*.
- Para que el *vino* sepa a *vino*, se ha de beber con un amigo.
- A poco *vino* beber primero, porque ¡ay del postrero!
- ¡Ay del postrero, si el *vino* es poco y bueno!
- A poco *vino*, ¡ay del rezagado, que se quedará sin catarlo!
- Lo que se había de echar en *vino*, echémoslo en vino.
- Aunque me veía con el agua al cuello, *vino* quiero.
- Echa *vino* y beberemos, que buen rey tenemos.
- El primer vaso de *vino* al segundo le abre camino.
- Quien habla de *vino*, sed tiene.
- El buen *vino* él se bebe.
- El buen *vino* para el catador fino.
- El buen *vino* para el catador fino, el vino peleón para el borrachón.
- El buen *vino* para el catador fino; la mujer bella para el que sepa entenderse con ella.
- Más vale *vino* de ¡hi de puta! que de ¡Santa María!
- A *vino* de mal parecer, cerrar los ojos al beber.
- Bebido con buenos amigos, sabe bien cualquier *vino*.
- Con cualquier *vinillo* barato, se pasa bien el rato.
- El mal *vino* pasa de golpe por el gallillo.
- Para el buen aficionado no hay *vino* malo.
- Para tomar una borrachera bueno es un *vino* cualquiera.
- Pues por donde pasa moja, ningún *vino* me enoja.
- Si me fías por el gasto venga *vino* a todo pasto.
- Si tan largo me fías el *vino* échame otro cuartillo.
- Lo que no va en *vino* va en lágrimas y suspiros.
- Mala es la llaga que el *vino* no sana.
- Amárgame el agua, marido, amárgame y sabe a *vino*.

- Con el *vino* sanaría yo, marido, con el agua, póngome mala.
- Con el *vino*, marido, sano yo, que con el agua no.
- Las palabras buenas son, compadre, más el vino ande.
- A mala cama, colchón de *vino*.
- A buen *vino* no hay buen tino.
- A buen *vino* no hay mal bebedor.
- Muchos agua beben porque *vino* no tienen, que si *vino* tuvieran, bien que lo bebieran.
- Mal para beber me apañó: el *vino* me cuesta el dinero y el agua me hace daño.
- Donde hay buen *vino* y la taberna es guapa, allí me caiga la capa.
- Leche vendía y *vino* traéis, échame una azumbre, veré qué tal es.
- Reniego del desatino de quien hace pasas pudiendo hacer *vino*.
- «Mal haya quien hace pasas» dijo el morisco después de gustar el *vino*.
- ¡Lástima de racimos que se los comen pudiendo hacerlos *vino*!
- Guardias que guardáis las puertas del garguero, dejad pasar al *vino*, el pan estése quedo.
- Que si bebo bébolo con razón, que a la parra tuerta póngola un rodrigón.
- Fuerte desgracia no tener para *vino* y beber agua.
- La mayor señal de agua es no haber para *vino*.
- Vengo por agua y *vino* vendéis, échame un cuartillo y veré qué tal es.
- La casa *envinada* es medio empenada.
- Quien con *vino* se acuesta con agua almuerza.
- El *vino* y los aceros, en sus cueros.

- Estando metidos en sus cueros no hacen daño el *vino* ni los aceros.
- El *vino* y el amor andan en cueros a su sabor.
- Quien mucho *vino* cena, poco pan almuerza.
- Según es la bota así sale el *vino*.
- El *vino* no guarda secretos.
- Taberna del buen *vino* hace al tabernero rico.
- Tabernero que buen *vino* vende, bien se entiende.
- El que buen *vino* bebe, a beberlo vuelve.
- Preguntar al tabernero si es bueno el *vino* es gran desatino.
- Cepa de más, buen *vino* faz.
- Menos vale a las veces el *vino* que las heces.
- No hay *vino* sin lías ni aceite sin borras.
- Aún no es *vino* y ya es vinagre.
- Nunca del vinagre se hizo *vino* ni el amigo que se torció volvió a ser amigo.
- Del buen *vino* sale el mejor vinagre.
- El aire convierte el *vino* en vinagre.
- De éstas que dan el *vino*, juntas como el lino.
- Al *vino* y al niño hay que criarlos con cariño.
- *Vino* que al pregón anda, en probaduras se gasta.
- Cuando dieres *vino* a tu señor, no lo mires al sol.
- Más querría estar tras un muerto que no me doliese que tras un *vino* que no se vendiese.
- Suelas e *vino* andan camino.
- Alforjas y buen *vino* hacen llano y corto el camino.
- El buen *vino* el pregón lleva consigo.
- *Vino* por su amo alabado llama convidados.
- Mimbre tiene *vino* que no cuerda de lino.
- Camisas donde no hay lino, borrachos donde no hay *vino*.
- Ni en *vino* ni en moro pongas tu tesoro.

- Buen *vino* en negra bota.
- Quien del *vino* habla sed tiene.
- El buen *vino* venta trae consigo.
- La nobleza y el *vino* con el mucho tiempo se afinan.
- Los tontos y el buen *vino* con el tiempo se acaban.
- Con tener un buen vecino se casa pronto la hija y se vende bien el *vino*.
- Los valientes y el buen *vino* duran poco.
- El *vino* desde que lo pisaron, por huir de los pies se sube a la cabeza.
- Fiesta *envinada*, fiesta aguada.
- Bachiller en medicina confunde el *vino* con la orina.
- A bocado harón, espolada de *vino*.
- Las fiestas del pueblo son, *vino*, baile y procesión.

E) Expresiones y locuciones, frases hechas, etc., que contengan en su léxico el sustantivo *vino*:

- Dijo el sabio Salomón que el buen *vino* alegra el corazón.
- *Vino* de viñas viejas: ¡qué bien te tomo y qué mal me dejas!
- Sangraos, Marina, sopa en *vino* es medicina.
- Marina sangraos. Más quiero sopa en *vino*.
- Sancha, Sancha, bebes el *vino* y dices que mancha.
- *Vino*, marido, que me fino.
- Marido, comprad *vino* que no lino.
- Marta la piadosa, que mascaba el *vino* a los enfermos.
- Cuanto ha que pasó el diluvio Noé, tanto ha que no hemos bebido; venga *vino*.
- ¿Y qué fue lo que sobrevino? Que sobre *vino*, *vino*, hasta que sobre vino.
- ¡Qué tendré, madre, que el buen *vino* bien me sabe?
- Un traguito de *vino* de cuando en cuando, y vamos tirando.

- De una peseta de jornal, treinta cuartos para *vino* y cuatro para pan.
- La vida del perdido, poco dinero y harto *vino*.
- Mete pan, Pedro, que el *vino* es tretero.
- *Vino*, marido, que no molino.
- Pregona *vino* y vende vinagre.
- Tener un mal *vino*.

2. Clases de vino: blanco, tinto, clarete

El vino *tinto*, y en menor medida el *blanco* o *clarete*, son los tipos de vino común en nuestra península, aunque parece ser que el cultivo tradicional de uva para vinificación era predominantemente de variedades de uva negra. El vino *tinto* o *rojo* se obtenía dejando la uva ya pisada en maceración junto con los *hollejos* y *escobajo* para que fermentasen juntos y el vino fuese tintado con el tono de la piel de la uva, que le conferiría a su vez la aspereza y astringencia (gracias al tanino) que caracteriza al vino tinto. De la duración de esta fermentación y maceración junto con *hollejo* y *escobajo* dependía la coloración y fortaleza del vino, ligada a su vez con la mayor o menor conservación del mismo. El vino fermentado con hollejo pero trasegado antes de que obtuviera una fuerte coloración era el llamado *clarete* o *rosado* en una denominación posterior, mientras que el adjetivo *tinto* se reservaba al vino fermentado en su totalidad en unión del hollejo y escobajo y al que se le podía añadir o no —siempre en relación con la calidad deseada— el producto obtenido con el prensado del *orujo*.

El refranero parece inclinarse por las virtudes del *tinto*, aunque tanto el *tinto* como el *blanco* o el *clarete* merecen sus alabanzas:

- ¿Cuántos son cinco? Tres de *blanco* y dos de *tinto* o dos de *blanco* y tres de *tinto*.
- *Tinto* lo bebo, *blanco* lo meo.
- *Tinto* lo quiero, el *blanco* para luego, y el haloqués para después.

- Pan candeal y vino *tintillo* ponen al hombre gordillo.
- El vino *tinto* quiere estar apretado, y el *blanco* holgado.
- A la vuelta lo venden *tinto*.
- Jacinto, no te lo consinto, que mezcles *blanco* con *tinto*¹⁰.
- Mándame que lo beba aguado, aguaré lo *tinto* con lo *blanco*.
- A la mañana el *blanco* y el *tinto* al serano.
- *Clarete* de Villena, cosa buena.
- Medio azumbre de *clarete* se bebe en un periquete.

3. Vinagre

Dos son las connotaciones del *vinagre*; la una positiva y la otra negativa. Por una parte es un elemento indispensable en la cocina y en la farmacopea tradicional –y así lo reconoce Herrera– y por otra supone la negación de las cualidades del vino, la exacerbación de sus propiedades negativas y, en muchas ocasiones, el desastroso resultado de una elaboración o una crianza fallidas.

Para la elaboración del *vinagre* sugiere Herrera varias posibilidades, la primera y más sencilla es que el vino lo produzca «de sí mismo, que se corrompe y hace vinagre», mientras que las restantes suponen un proceso de *agriado* del vino que se puede llevar a cabo mediante el conocido sistema de guardar una bota especial «avina-grada» que aceda el vino, sistema que, con algunas otras variantes, sugiere Herrera:

«(...) poner el vino al sol en alguna vasija que haya tenido vinagre (...) pasarlo por cascadas acedas (...) calentar bien al fuego unas vergas de acero y meterlas en el vino, etc.»¹¹.

10. Sirva para este ejemplo el comentario anterior a las notas 8 y 9.

11. Alonso de Herrera, op. cit., Libro II, cap. XIII.

El refranero se refiere al *vinagre* también en su doble vertiente, bien tratándolo como un elemento necesario, bien simbolizando en él el resultado desagradable e indeseado:

- A) – *Vinagre* bueno y aceite malo, si quieres ahorrar, tómalo.
 - *Vinagre* y miel saben mal y hacen bien.
 - Tras la leche –dijo el teatino– no bebas *vinagre*, agua, ni vino.
 - Quien come *vinagre* y no bebe, no sabe lo que pierde.
- B) – Uva que se mojó, para *vinagre* sí, para vino, no.
 - Uva perruna como el *vinagre* la busca.
 - Veduño perruno, mal veduño, mas para *vinagre*, como ninguno.
 - En tu bodega *vinagre* no metas, el vinagre tenlo aparte.
- C) – Agua por S. Juan *vinagre* a la Navidad.
- D) – Aún no está en la calabaza y ya se torna *vinagre*.
 - La mucha hambre hace dulce el *vinagre*.
 - Por guardar paja y *vinagre* no se ha perdido nadie.
 - Aún no es vino y ya es *vinagre*.
 - Nunca del *vinagre* se hizo vino ni el amigo que se torció volvió a ser amigo.
 - Vino torcido *vinagre* se hizo mas nunca volvió a ser buen vino.
 - Del buen vino sale el mejor *vinagre*.
 - El *vinagre* y la paja no se derraman.
 - El aire convierte el vino en *vinagre*.
- E) – Ser o estar *avinagrado*.
 - Tener cara de *vinagre*.

4. Vinatero

El DRAE define *vinatero* como la persona que «trafica con el vino o lo conduce de una parte a otra para su venta», con lo que nos encontramos con un término que se sitúa semánticamente entre los de *viñador* («cultivador de viña») y *tabernero* o *bodeguero* (vendedor de vino) pero que deja el significado de «elaborador o productor de vino» para el cultivo vitivinicultor, término que, obviamente, no resulta previsible encontrar en los refranes, al menos en los realmente populares.

Por ello creemos que el vocablo *vinatero* puede contener en relación con su inclusión en los refranes el sema de «productor de vino» además de los que se dan en el DRAE como propios de esta voz, aunque dada la poca incidencia de este término en el refranero todo lo anteriormente expuesto puede resultar sino inútil, innecesario:

- Vino bueno, beberlo, vino malo, derramarlo en la cabeza del *vinatero*.

CATALÁN

También en el ámbito catalán llegamos por fin a un elemento básico en todo este estudio. El *vi* como el *vino* castellano y como antes el *pan* y el *pa* resultan los apartados más nutridos en refranes, dichos, frases hechas y expresiones de todos cuantos forman estos dos conjuntos paremiológicos. Ello resulta natural y lógico si tenemos en cuenta que todos son elementos centrales en torno de los cuales nos hemos movido nosotros y se mueve toda la vida agrícola. Son los elementos más conocidos y los más usados comúnmente en el habla, y por tanto los de mayor extensión en su área de aplicación.

El vino en Cataluña no solamente tiene y ha tenido importancia como alimento de uso común y generalizado, sino que tuvo en su momento gran repercusión económica en el desarrollo de esta región. Nos referimos naturalmente al comercio de vinos a Ultramar que tanto auge y florecimiento tuvo en el XVIII y XIX catalán, y que permitió

que los almacenistas, transportistas y exportadores de vino catalanes representasen uno de los pilares de la naciente burguesía del Principado. Ya en nuestro siglo el movimiento cooperativista catalán impulsado por la Mancomunidad de Prat de la Riba dio lugar a numerosos Cellers Cooperatius que han representado un modelo digno de imitación tanto para el resto del país como más allá de nuestras fronteras.

Los refranes catalanes del *vi* los agruparemos según el modelo de sus paralelos castellanos, obviando también la repetición de las paremias que contengan los términos *pa* y *vi* en su léxico puesto que éstas las hemos reproducido ya en el apartado correspondiente al *pa* del tomo primero.

1a. Vi

A) Refranes que alaban y recomiendan el *vi* frente a los que previenen en su contra, considerando sus aspectos negativos:

- El *vi* és la llet dels vells.
- El *vi* és el brou dels pobres.
- Bon *vi* fa bon llatí.
- Al matí, tot *vi*; a la tarda res d'aigua. .
- *Vi* en dejú mata el cuc.
- Lo *vi* matinal no et farà mal.
- Per fer córrer lo bací lo millor remei és el *vi*.
- L'aigua pel pollí per l'home el *vi*.
- Lo bon *vi* mata la cuca.
- Un poc de *vi* fa pair el verí.
- El *vi* fa sang i l'aigua fang.
- Poquet i sovintet fa el *vi* profitoset.
- El *vi* crida la cançó.
- En muller i en *vi* s'avança el camí.
- Lo que l'aigua gela lo *vi* abriga.
- Fuig fins del *vi* si vols ser bon veí.

- Amor e *vi* engayen al hom sabi.
- El *vi* és bon mosso però mal amo.
- Cartes, daus, dones i *vi* fan tornar lo rich mesquí.
- Dones, *vi* i foc, són la perdició dels homes.
- Lo *vi* a tots los vicis fa seguir.
- Gent de *vi*, ni tarda ni matí.
- Més val vinagre que mal *vi*.
- El *vi* entra dolcet i surt amarguet.
- El *vi* crida la son.
- Home de *vi*, home de res.

También en catalán encontramos gran número de refranes que relacionan al vino con los demás alimentos tradicionales en la cocina catalana:

- L'oli sabenet i el *vi* agret és lo que manté la casa.
- Peix, arròs i meló volen en *vi* felló.
- El meló vol *vi* bó i el caragol diu que també el vol.
- Lo llagostí s'ha d'ofegar en *vi*.
- Aire de ponent, l'aigua fresca i el *vi* calent.
- Qui després de llet beu *vi*, de cent anys torna fadrí.
- Alls crus i *vinet* pur passen los ports segur.
- Amb all cru i lo *vi* pur se passa lo port segur.
- Lo peix, l'arròs i el pebrot demanen lo *vi* ben fort.
- Vianda forta s'ofega de *vi*.
- Carn fa carn y *vi* fa sang.
- La botifarra amb bolets i de *vi* bons refilets.
- Caragols sense *vi* no els vulguis ni per tú ni permí.
- Les arengades són agulles d'enfilar *vi*.
- El vinagre fa mal al *vi*.
- L'amich y'l *vi* búscal vell pero'l tocino novell.

Otra relación que volvemos a encontrar explicitada en el refranero catalán es la del agua y el vino, sobre todo referida al aguado del vino al que tan adictos parece que son los vinateros:

- Qui el *vi* bateixa lo nom li lleva.
- *Vi* aigualit no fa profit.
- En tot es fa trampa menys en el *vi* que s'hi posa aigua.

Aunque no todas las opiniones coinciden:

- Aigua fresca fa bon *vi*.
- El bon *vi* la meitat aigua.

Otra serie de refranes se refiere a las cualidades que debe poseer el buen vino:

- El *vi* i l'or com més vell millor.
- El *vi* i l'amic és millor el més antic.
- Oli, *vi* i amic és millor com més antic.
- Llibres i *vins* els més vells són els més fins.
- El *vi* usat, i el pa, mullat.
- Menja el pa variat i beu el *vi* usat.
- El *vi* vell i la dona jove.
- El *vi* acostumat i la dona canviada.

B) En este apartado agrupamos los refranes que hacen referencia al proceso agrícola-artesano de la producción del vino, y que aconsejan sobre la mejor manera de llevarla a cabo:

- Qui cull lo raïm abans de madur lo *vi* a l'infern haurà dur.
- Qui té el celler descuidat té una part del *vi* llençat.
- Verema en temps eixut i colliràs *vi* pur.
- Terra de romaní, terra de poc *vi*.
- Qui no té era ni cup té la meitat del blat i el *vi* perdut.
- Qui vulga *vi* i pa sembri primerenc i podi tardà.

C) Refranes referidos a los meses del año y su relación con el cultivo vinícola:

- Agost, most, i setembre, *vi* per vendre.
- Aigo per S. Magí no dóna pa i lleva *vi*.

- Per S. Martí la velleta beu bon *vi*.
- Per S. Martí tapa la bóta de ton *vi*.
- Per S. Martí mata el porc i enceta el *vi*.
- Quan Nadal entra nedant la *vinada* és abundant.
- Si plou pel febrer el *vi* torna a res.
- Pluja pel febrer, blat a la sitja i *vi* al celler.
- Tronades pel març, el *vi* a barrals.
- Borró que neix dins l'abril no té temps de fer bon *vi*.
- Tant el *vi* bo com el dolent pel maig floreix.
- Per S. Pau i S. Vicent Ferrer el *vi* al celler.
- Fins a S. Joan tot *vi* rebafeja.
- Hasta (sic) S. Joan tot *vi* és rabadà.

D) Otro tipo de refranes son los que permiten y aun parecen sugerir una interpretación inespecífica, con aplicación y ámbitos morales o sociales:

- *Vi* bo no fretura pregó.
- A on no hi ha *vi* no va el fadrí.
- Nits de *vi*, matinades d'aigua.
- Qui sopa de *vi* berena d'aigua.
- Si no hagués *vi* ni dones totes les coses foren bones.
- El bon *vi* i l'home valent no solen durar molt temps.
- Al pa, pa i al *vi*, *vi*.
- Lo *vi* fa mal dir.
- A poc *vi*, molt ull.
- Conforme la bóta serà el *vi*.
- Sense *vi* no es pot dir missa.
- Per lo que pugui ser guarda *vi* al celler.
- Al bon *vi* no li cal rètol.
- Olivera que estas a prop del camí, ni tu faràs oli no jo faré *vi*.
- El bon *vi* no ha menester ram.
- El bon *vi* no necessita ram ni la bona dona reclam.

- Al bon *vi* no li cal rama.
- Qui té bon *vi* se'l beu i no en dona al seu veí.
- Dona jove i *vi* vell.
- Lo *vi* bo es torna ranci i lo dolent vinagre.
- Lo que en aigua viu, amb *vi* s'ofega.
- *Vi* massa dolç fa lo cor agre.

E) Finalmente, recogemos en este apartado las expresiones y frases hechas catalánas que contienen en su léxico el término *vi*:

- El *vi* vol coxí.
- Hi ha ram, és de mam, és de pi, hi ha *vi*.
- Dos *vins* fan quaranta.
- Doneu-nos aigua, Senyor, que de *vi* ja en venen.
- No trobar dona fea ni *vi* agre.
- No trobar ni *vi* agre ni dona lletja.
- Té un geni com el *vi* de tres/de quatre.
- Esser un toll de *vi*.
- Esser com el bon *vi* que primer entra bé i després esgarrrapa.
- Lo raïm li diu al *vi*: vine cap ací, cosí.
- Tenir un mal *vi*.

2a. Clases: blanc, negre, ranci, bo, dolç, agre, moscatell

Curiosamente hemos encontrado muy pocos refranes catalanes que hagan referencia a las clases de vino, aunque ello no quiere decir que podamos asegurar que no existen paremias catalanas al respecto, sencillamente no las hemos localizado en nuestra fuente de información. Las únicas muestras de las clases de vino que hemos obtenido en nuestra colección de paremias son¹²:

12. Otros ejemplos referidos al *xampany* que hemos encontrado en algunos mosaicos de cerámica ornamental de fabricación moderna no los hemos reproducido por no conocer a ciencia cierta su popularidad paremiológica.

- Lo vi *bo* es torna *rànci* i lo dolent *vinagre*.
- L'oli sabenet i lo vi *agre* és lo que manté la casa.
- Falset, vi *dolcet*.
- Val més una gota del *negre* que tota l'aigua del Segre.
- Un rajet de *moscatell* no fa anar de gairell.

3a. Vinagre

Las paremias relativas al vinagre continúan como en castellano considerando este elemento en su vertiente negativa, relacionándolo con algo desagradable y oponiéndolo al vino como la cara negativa de una misma realidad:

- D) – Bé coneix hom *vinagre* al tastar.
 - Més val bon *vinage* que mal vi.
 - El *vinagre* fa mal al vi.
 - Lo vi bo es torna ranci i lo dolent, *vinagre*.
- E) – Lo nostre fill, en Roc, no és fel, *vinagre* ni arrop.
 - Predicar consciència i vendre *vinagre*.
 - No haver de mester untar els queixals amb *vinagre* per a menjar.
 - Tenir un geni como un *vinagre*.
 - Fer cara de *vinagre*.